THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 22 — NO. 63. WEDNESDAY, AUGUST 19, 1959. TORONTO, ONT.

Japan in State of Chaos as Typhoon Georgia Smashes Through Leaving Thousands Isolated

TOKYO.—Heavy rain and high winds from Typhoon Georgia swept through central Japan Friday, leaving behind more than 100 dead and a similar number missing.

Police figures were incomplete as reports continued to trickle in from areas swamped by surging flood waters that so far have swept away more than 3,000 houses and flooded more than 113,000 leaving an estimated 60,000 families homeless.

Latest figures were 126 dead and 128 missing. More than 600 were injured.

Winds up to 75 miles an hour whipped over the countryside but missed the densely populated areas of Yokohama and Tokyo. Sheltering ships along the coast were buffeted by heavy seas. Police reported 14 fishing boats had sunk, 17 had been smashed against the coast and 11 others had been swept away.

Floods swept much of central Japan, and rivers in other places were reported rising toward flood stage.

Rail schedules were thrown into chaos as trains were cancelled or stranded by flooding that cut rail lines in 170 places and swept away nearly 700 bridges.

Develope Gas to Catch Fish Said Very Effective

TOKYO.—A Japanese inventor claims he has developed a device by which one man can catch "thousands of fish in a few seconds."

Fukuichi Fukuda of Oi, Tokyo says it is 100 per cent effective. The idea is to suffocate the fish with carbonate gas. The poor fish is killed, instantly and floats to the surface, belly up.

The gas is compressed in a copper chamber which is inserted in a balloon or any sack.

This gadget is attached to any part of the bait. The bait may be sardine or mackerel.

When the fish swallows the bait, the impact discharges the gas in the chamber, inflates the sack and suffocates the fish.

Fukuda says one advantage of his device over conventional fishing methods is that there is no line or hook used. The fish sees only what it wants—the bait. It is not suspicious.

There is a great saving in expenses for fishing equipment.

Furthermore, since dead fish floats to the surface immediately, fishermen would require little time to haul it aboard, particularly in the case of heavy 100 and 200-pounders. Consequently, there is less possibility of the catch being devoured by marauding sharks before they are hauled aboard.

Fukuda claims that by using his device "Thousands of manpower and hours" will be saved.

His application for a patent is pending.

U.K., Poles, Japanese Win Top Film Prizes At Vancouver Festival

VANCOUVER.—British, Polish and Japanese films took the three top awards at the Vancouver Film Festival which concluded Sunday evening.

A Soho Story, written, directed and produced by Denis Mitchell, was best in the general classification of documentaries; Two Men and a Wardrobe (Poland) was the best experimental film and The Story of Small and Big Kids, set in modern Japan, was the best film for children.

The International Federation of Film Producers Associations had ruled that feature films would not be eligible for any Vancouver Festival awards, but the Canadian Federation of Film Societies was permitted to award a prize for the most significant in content, expression and technique. Come Back Africa, a U.S. production about life in the Sophiatown section of Johannesburg, was the winner.

Producer-director Lionel Rogosin did not employ any professional actors for this insight into the apartheid problem.

Judges James Card, Osmond Borradaile and George Tabori decided no animated film was sufficiently significant to merit an award, but there were so many excellent films in the festival that three classes were not enough in which to give prizes.

Special certificates of merit were awarded for six films: The Living Wild (Ceylon); Antarctic

(continued on page eight)

Int'l Panhandler Tours N. America Requesting Gifts to Ozaki Memorial

Visiting here last week as guest of Consul Katagami was a prominently known Japanese political leader and former member of the House of Representatives to request donations or gifts for the Yukio Ozaki Memorial.

The visitor, who is the dynamo behind the building of the memorial near Tokyo is Hideji Kawasaki, an ambitious 47-year-old politician who conferred with Mayor Phillips Friday to request some sort of gift to add to the hall which is a memorial both to democracy in Japan and to the noted deceased politician Ozaki. Kawasaki also met with a group of Japanese Canadians earlier to submit a request.

Mr. Phillips said he thought the council would provide some sort of gift following Kawasaki's statement that anything would be welcomed.

In regards to the request to Japanese Canadians, a special committee was formed to raise a donation to be given this worthy project.

Mr. Kawasaki left Sunday for Los Angeles to continue his drive.

Japanese-Canada Reach Cloth Sales Agreement

OTTAWA.—Canadian textile manufacturers were told Sunday they can quit worrying about cheap Japanese fabrics and clothing flooding the Canadian market as protection was in store for Canadian manufacturers today.

In negotiations over the last several months, Canadian officials have had to walk a tight rope in trying to work out an agreement which will protect the jobs of Canadians in textile plants here without shutting off Japanese exports to a level where Japan, an increasing buyer of Canadian goods, would look elsewhere for what she needs.

For 1960, both sides hope will bring a return to a "normalized" situation—the quotas will probably permit Japan to increase 1958 sales of about $20,000,000 by five to fifteen percent.

The Canadian market—about one-tenth that of the United States—is not a crucial one to the Japanese textile industry. It is a growing market, however, and a valuable one to Japan in its bid to close the two-for-one gap in trade with this country.

Finance Minister Fleming in the announcement of the new checks said, "Canadian manufacturers of garments and fabrics can look forward to the future in the expectation that there will be no reoccurrence of the problems that have been and are at present confronting the industry," adding that some heavy shipments of the type that flooded the Canadian market earlier this year are still on the way. But relief is in sight, he promised.

As a result of the new deal, however, Canadian consumers can expect to see fewer of the clothing bargains produced by the heavy influx of Japanese goods late last year and in the first quarter of 1959.

In Montreal, following the announcement, Laz Peters, president of the Canadian Apparel and Textile Manufacturers Association, said here the extension of voluntary quotas was a welcome step but the Canadian industry wanted still more protection.

He said the new arrangements had not been studied in detail but "it does seem to us that the amounts of exports proposed are still excessive, and there are other products where no controls are intended."

Mr. Peters said imports of textiles, textile products, and clothing to Canada from Japan had amounted to $4,000,000 in 1954 and $24,000,000 in 1958.

Just Jottings...

Wood Growing

OSAKA.—Bamboo screen shipments to the United States and Canada are expected to register the highest postwar record of about $5 million this year, according to local exporters.

This total represents a sharp increase of 60 per cent over last year in the United States.

Exporters here believe the export boom is due to an upsurge of home construction and a growing interest in the Japanese-style furnishings by American and Canadian homemakers.

• • •

Find Fine Fishing

STEVESTON, B.C.—In spite of the two-week strike by salmon fishermen and a prediction of a poor year for salmon, Fraser River fishermen reported Monday of "good catches" according to NC Steveston correspondent. Japanese Canadian fishermen catches resulted 1,200 salmon averaging 700 per boat which is considered on the better side. Fishing along the west coast has been fair therefore. Fraser River harvesters are expecting continued good fishing throughout the season.

• • •

Becomes Catholic

PARIS.—The famous Japanese painter, Tsuguji Foujita, will be received into the Catholic Church shortly, the evening paper France Soir reported. The baptism is to take place at the Church of St. Remi in Rheims sometime in September, the paper added. Foujita, 73, first came to Paris in 1914. He has been a picturesque and celebrated personality among the outstanding artists here ever since. He is noted for his many painting of cats.

Japanese Red Cross Delegates Guests at Centennial

Four delegates from Japan to the Junior Red Cross International Study Centre, now being held in the University of Toronto, will speak at the bilingual Family Service to be held next Sunday, August 23rd, at 11:30 A.M., at Toronto Japanese United Church. They will speak five minutes each on the different phases of the Red Cross work under the general theme "Red Cross and the World Peace," Miss Aiko Ando and Mr. Sakuei Yamada in Japanese, Miss Tomoko Ohashi and Mr. Junichi Nakashima in English. Their leader, Mrs. Sachiko Hashimoto, will speak briefly on the Red Cross work in Japan.

After the service, a fellowship hour will be held in the Friendship Centre of the Church at a pot-luck lunch. The delegates wish to meet as many Japanese Canadians as possible, and a hearty welcome is extended to all who may be interested. The party will leave for Vancouver on "The Canadian" during the afternoon of that day.

Tokyo Traffic Deadly to Hapless Pedestrians

By YUKO NAKAIMIKADO

TOKYO.—A dense network of rattling street cars operating over narrow and bumpy roads, endlessly under repair, and an increase of automobile registrations by 200 a day is bringing Tokyo ever closer to traffic paralysis.

The metropolitan government is either building or planning to build new roads, new subways and underground parking garages but it is admitted that the plans fall far short of solving the city's traffic problem.

In some parts of the downtown area it is faster to travel on foot. During rush hours the speed limit of 20 miles an hour can seldom be attained by even the most reckless driver.

At the busiest intersection in Tokyo, [illegible]50 motor vehicles were counted during one period [illegible] starting at 7 A.M. [illegible] to its size and [illegible] Tokyo has more taxis than any other city in the world.

In Tokyo there is one taxi to every 560 persons, compared with one to 675 in New York, one to 950 in Paris and one to 1,517 in London.

Traffic accidents in Tokyo are seven to nine times as numerous as in New York. An average of 2.5 persons died and 119 persons suffered injuries in traffic accidents every day during 1958.

There were 109,751 traffic accidents, in which 930 persons were killed and 43,450 others were injured last year. The death toll represented an increase of 10 per cent over the previous year and the number of the injured increased by 14 per cent compared with 1957.

According to the Metropolitan Police Board, 82.8 per cent of the accidents were caused by four-wheeled vehicles and the rest by motor bicycles, bicycles and street cars.

At last count, there were 403,023 motor vehicles in Tokyo, or three times as many as in 1952.

'Quit Copying' Program to Improve Japan Products

MONTREAL.—Japanese manufacturers now are trying to build up a reputation with quality products, says the leader of a 19-man delegation of Japanese industrialists and exporters during its visit to Montreal.

The 37-day tour of Canada is designed to give Japanese industrial products a facelifting in the Canadian public's eye, Tomojiro Zaima admitted last week on his arrival.

"Our government has passed strict laws on copying of the design of any foreign products," he said. "We realize that abroad we have the reputation of being great imitators, but that is all changing now."

He confessed that there had been a great deal of imitation of American products following World War II but placed the blame o nthe close cooperation that existed between Japan and the U.S.

Long Way to Go

Mr. Zaima, chairman of the Japan Smoking Accessories Industry Group, also said that Japan has a long way to go to get back to the level of pre-war industrial economy.

He described as "most unfair" the current Canadian restriction against the import of Japanese textiles.

"The quota of these products in Canada should be raised substantially," said another member of the delegation. "The working people depend on the quantity of exports for their livelihood," said Michio Yoshinaga.

Boy Scouts Warrant Your Support

バスにゆられ四國巡禮

[illegible]世交り ハイカラ組

△四國の八十八カ寺参りは昔は五、六十日もかかっておへんろの旅をつづけた。いまではこの千二百餘キロの長道中も、観光バスにゆられてわずか十五日の旅となっている。観光と信仰をかねた、四國巡禮のデラックス版だ。松山にこのへんろバスが生れて、ちょうど今年で七年目になる。

△この七年間に、バスにゆられて靈場を回った善男善女は千六百九十人。このなかには遠くはハワイから訪れたハイカラ巡禮も六十八人まじっている。地方別ではなんといっても眞言宗の熱心な信徒の多い北海道、名古屋、新潟、北九州と、地もとの四國が目立っている。年齢別では八十歳以上が十一人、七十歳代が二百五十六人、六十歳代が六百九十四人で断然多い。これにつづいて五十歳代が四百七十一人、四十歳代になるとぐっと減って百八十八人三十歳以下は七十人という信仰密度で、としよりに愛好者が多い。平均年齢六十歳というから、日本で指折りのお年寄団体旅行ということになる。わずか十五日間とはいえこの忙しいご時世に浮世ばなれした巡禮旅行を樂しめるのは、ご隱居さん族に限られるためだろう。

△今年の團体には米寄（八十八歳）を頭に松山の、老人が加わり、一度も代參を頼まず金剛づえを頼りに無事難所を踏破、四國へんろの高齢者の新記録をうちたてた。またなかには盲目の婦人が介添役をつれて順拝に加わり、目あきに負けず八十八カ所を巡禮した例もある。大阪に住む一色保子さんというご隠居さんは、二十八年からはじまった年二回（三月、四月）の巡禮をかかしたことがなく、今年でおへんろ十四回というレコードをつくっている。しかし、毛色の變ったところでは東寶女優の津路清子さんくらいで、あとは中野高野山大學々長や、高野山宗會議員の高僧の顔が見える程度。最近では書道や彫刻に興味をもっている人やその道の専門家が参加し、お寺に着くと早々くりや私室に上りこみ、掛軸や額の書体を觀賞し佛像をながめている變り種もふえている（つづく）

寄附感謝

（一九五九年二月より同七月末）晩香坡佛教婦人會

左記の方々より御寄附をいただき厚く〳〵感謝致します。 合掌

▲五弗 枝村茂子 特別寄附
▲参拾五弗 西澤きみ 葬儀御禮
▲拾五弗 堀忠雄 葬儀御禮
▲拾弗 柔道倶樂部
同 共同投資株式會社
同 グリンウッド 新田よね 葬儀御禮

同 今田いと 亡夫十三回忌
同 キャムループス 濱中伊八 義父退院祝
同 中釜とみゑ 訪日記念
▲五弗 櫻井様 特別記念
▲七弗 國誠詩吟會
▲武拾五弗 西澤きみ 故夫忌明
▲武拾弗 枝村そわ 特別寄附
▲拾弗 中村りゑ 八十才記念
同 西村なか 亡夫十三回忌
同 リットン 難波様 亡父忌明
▲武拾弗 高井延曹 亡妻忌明
▲参拾弗 近藤義男 亡母忌明
▲拾弗 小柳たき、堀井すみえ 全快祝
▲武拾五弗 小財きり 亡夫忌明
▲拾五弗 中村きみ 特別寄附
▲五弗 田所ユキヲ 全快祝
同 小西花代 特別寄附
同 淺岡そとの 孫出産祝
▲拾弗 中島安松 葬儀御禮
同 近藤はつ 亡夫一週忌
同 山田キジフ 全快祝
同 山家初枝 息結婚祝
同 金子セキ 退院祝
同 川本ごと 亡夫三週忌
▲武拾五弗 雑本きく 亡夫忌明
同 宮崎ドクター 息女結婚祝
同 武林唯助 葬儀御禮
▲拾五弗 井上義信 息結[illegible]

寄贈
▲ツ[illegible]大一個 番野孫八
▲茶器セット、菓子鉢 大川[illegible]
▲壁付キャン切一個 小林豊子
▲大鍋二個 岩田明子
▲布巾 伊藤あき
▲鹽センベイ二罐 矢田源一郎

寄付感謝

左記の諸氏より御寄付を頂きまして誠に有りがたく深く御禮申上ます。（敬稱略）（一九五九年一月より八月まで） 合掌
カムループス佛教會

△五十弗 芹澤儀作
▲十弗 上出カオル 亡夫一周忌に
△十弗 田澤一男 移動記念
▲十弗 望月惣三 母國訪問記念
△二十弗 佛教婦人會 特別寄付
△五弗 今田イト（晩市） 亡夫十三周忌に
△五弗 山崎ヒデノ 亡夫一周忌に
△十弗 大橋繁夫 結婚記念に
△二十弗 阿浦善太郎 訪日記念に
△二十弗 小堀しげ 亡夫十三周忌に
△二弗 大橋貞次郎（ケロナー）
▲十弗 北村武雄 全快記念に
△十弗 西村市蔵 亡父三周忌に
△十五弗 北村實三 全快記念に
△十弗 若林治三郎 息女結婚記念に
△十弗 田原菊江 亡夫一周忌に
△二十五弗 [illegible] 上西勇一
△二十五弗 竹中勝 亡夫三週忌に
△鍋（[illegible]ナー）一掛 隅田留吉（[illegible]
△額 六掛 小[illegible]夫

WALDMAN'S FISH CO.
70—78 ROY STREET
MONTREAL, P.Q.
Telephone P. 4483

生魚類の御用命は是非本店へ

お世話敷き時には電話で御注文あればおします。（配達無料）

モ市ローイ街七〇＝七八（セントローレンス街より東三軒目の魚店、パイン街より北へ一丁）

ウエルドマン魚店
電話 ビーエル 四四八三

A. MASUHARA
BLOCK BROS. REALTY LTD.,
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. TRinity 6-2111 — Res. TRinity 9-1700

土地家屋賣買業

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている増原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 増原章康
電話＝チーアール 六—二一一一
自宅 チーアール 九—一七〇〇

△△新着御案内▽▽

●胃腸病や身体お弱い方に中山式快癒器 ●体力増強剤—赤マムシゲン錠 キモ入赤マムシ 粉末鐘入生ニンニク球 強力パンビタミン錠 ●ホルモン剤—オバホルモン ローゲンカプセル ギナンカプセル エム・ヨーカル エフ・ヨーカル ●リョウマチ、神経痛—イルカピリン錠 アンピロ錠 ●漢方家庭湯 ●頭痛—ノーソ ●腎臓炎尿道西瓜糖 ●小松痔軟膏 小松差入薬 ●髪の薄毛にミクロゲン 加美乃素 化粧品各種 和洋雑貨食料品 レコード 日本雑誌直輸入

直輸入卸小賣 みかど商會
MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

必らず効く妙温器を
＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙温器を御使用になれば、きっと一週間で大ていの病氣なら全治いたします。
●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月榮吉
8 Mountview Ave., Toronto. Phone RO. 2-5023
發賣所 パシフィック・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W., Toronto. Phone RE. 2-7571
ビーシー代理店 北川銀三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金為替（ドラフト）をくみます
◎外國為替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インペリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ジェー・ワーカー

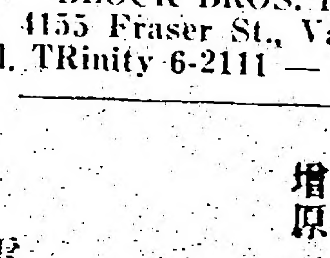
AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の書手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU
Agent for Land, Sea and Air Travel
1492 Ellis St., San Francisco, Calif.

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT



日本郵船 氷川丸御案内

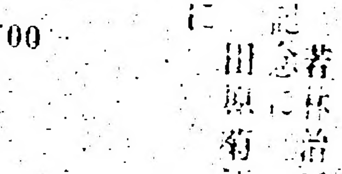
御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスに愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勧め致します。

晩市出港 十一月廿二日 一月十二日 三月七日
横濱入港 十二月九日 二月三日 三月廿八日

運賃 キャビン（八〇名）四百廿五弗以上 三等エー（六九名）三百弗 三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N. Y. K. 914 Second Ave., Seattle 4, Wash.
B. W. Greer & Son Ltd., Agent,
501 Bank of Nova Scotia Bldg., Vancouver 2, B.C.



十年の經驗を通し

[illegible]丁寧なサービスを致します。過去十年の經驗を通じて皆様に満足して頂ける住宅の賣買[illegible]柳澤氏に一切をお任せ下さい。

ケン・ワイルス商會
日系主任 柳澤元仁
M. YANAGISAWA, Agent for Ken Wiles Ltd. Realtors
Phone Office HE. 5-0411
Res. HE. 4-1457 or GR. 8-1683

野ざらし姫　山手樹一郎

（三二）

ねずみ色羽二重の紋服、羽織、じみずくめの野ばかま、編笠を左手に抱えこんだ傳八郎は、いかにも貴公子らしいおつとり鷹揚さが身に備わつている身長五尺七寸の美丈夫で、難をいえば坊ちゃん然としているから、とかく狡い人間からは甘く見られ勝ちになる。

「旦那、手をひいてくんな。蔭で聞いていなすつたなら、大抵わかつているはずだ。ふのあきだけは勘辨できねえ」

天ヶ小僧の市松はたちまち頭から見くびつてかかる、図太く噛みついてきた。餘計なところへ飛び出されたのが、勝負ごとのつもりのものと思い込んでいるだけに、天ヶは癪にさわるらしい。

「勘辨できないというと、つまり君は、どうしてもあの木夫さんの大切なものを盗まない中は、承知できないというのかね」

「ざっとそんなところさ」

「止した方がいいようだな。男が返事のかわりにびしゃりとほほつぺたを張り飛ばされたのは、振られた証拠だと、わしは思う。違うかね」

「こいつ、利いたふうなことをいうさ。振る振られねえは勝手、盗む盗まねえは

盗人の腕、それがおれたち男の世界の真剣勝負じゃねえか。黙って引っこんでいてもらいてえな」

「詰らない真剣勝負だねえ」

にこりと傳八郎が白い歯を見せる。

「なんだと――」

「盗みなどというものは男が人の前で大っぴらに自慢することじゃない。陰でこそこそやることだ。男の世界ではなくて、鼠の世界の方に近いな」

「やあい、ざまを見ろ。鼠天狗、ちゅうちゅう天狗」

いつの間にか松の枝へ腰かけて、お菊はやんちゃに足をぶらぶらさせながら、うれしがつて囃し立てる。

「さんぴん、手前はおれを馬鹿にする氣だな」

「君を馬鹿にするわけじゃないが、鼠は軽蔑するね」

「よし、刀を抜け。世の中で侍が一番偉いもんだと思ってやがると間違うぞ。侍が強いか、鼠が勝つか、腕ずくでこい」

いきなり道中差を引きぬいたところを見ると、この鼠天狗は腕つ節にも相當自信があるのだろう。

人事消息

■婚約

▲カムループスの望月惣三氏夫妻三男清君と同市の森良茂氏夫妻長女アリス嬢は八月二日森氏宅で婚約した。世話人は廣瀬氏夫妻。

▲ハミルトンの中村周作氏夫妻息トシオ氏と廣島縣の太田義人氏息女幸子さんは八月二日ト市の寺川唯治氏夫妻宅で婚約披露した。

■出生

▲トロントの竹田ジョン氏夫人（舊姓坂本）は七月二十八日男児を出産、ドナルド・キンジと命名した。

▲カムループスの横山明氏夫人（舊姓廣渡）は七月二十六日同地病院で男子を出産、ダグラス加奈雄と命名した。

■死亡

▲トロントの（郊外ハイランドクリーク）の山崎勝氏（七三）は八月十五日自宅において死去、十八日夜センテニアル合同教會において清水牧師司式の下に葬儀を執行した。

▲トロント市の東ざの夫人（六〇）は三日自宅で急死五日佛教會で通夜兼告別式を行い、六日レスト・ヘーヴン墓地に埋葬した。

●松山平四郎氏の移轉廣告中、夫人の名をツユと訂正

移轉　私達一家は左記へ移轉致しました。

尾崎タケ
仝　勉
ルー

Mrs. Take OZAKI
Mr. and Mrs. Tom OZAKI
845 Burlington Crescent
London, Ont.
Phone GE. 9-4998

●寄付感謝　本會ピクニックに左の方々からお寄付を頂き有難くお禮申上ます。　三尾連協

シーブリーズ、盛崎常次郎、古屋貿易、ダンダスエンオン店、木村義一、津村清太郎、松原長之助、吉原（米國）、盛崎ジョージ、木下善一、小川敏、花井榮吉、大陸家庭消費組合

故 夫 **石五郎**（七十歳）儀八月十日午後八時三十分自宅に於て心臓マヒのため永眠致しました事を生前御厚知の皆様にお知らせ致します。追而十二日午後八時トロント佛教會に於て石浦開教使並に補教士の方々に依り通夜兼告別式執行の際は御多忙中遠近を問わず御會葬を賜り且又過分の弔辞弔電供花及び御香料を頂き有難く御禮申上ます。一々參上御禮申上るべきが本意ですが混雑中略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上ます。

トロント
喪主　早川きく
長男　早川肇
妻　愛子
女婿　松山彦一
妻　スミエ
女婿　畠中幸
妻　美恵子
孫　一同
親戚　在ッ市　早川助作
妻　きん
畠中修蔵
妻　マサエ
友人　白石キワノ
村田松太郎
望月久太郎
大川縫之助
清水元治
中芝熊造
トロント佛教會
護法會　佛教婦人會
金光教會　壽會

故 母 **さの**（六十六歳）儀去る八月三日午前、突如心臓マヒのため自宅で死去致しました事を生前御厚知の皆様にお知らせ申上ます。追而五日通夜兼告別式をトロント佛教會で石浦開教使司式で執行、六日レスト・ヘーヴン墓地に埋葬の際は御多忙中にも拘らず態々御會葬下され且又過分の御同情に預り有難く厚く御禮申上ます。一々參上御挨拶申述べるべきですが略儀乍ら紙上にて御厚禮申上ます。

喪主　東　巌
妻　キクエ
二男　實
妻　モモヨ
三男　猛
妻　アイコ
孫　一同
女婿　ルードフ・アツムラ
妻　貞子
親族　西村源吾夫妻
九矢雪夫夫妻
内田卯之吉
内田デック夫妻
大植繁象
大植茂夫妻
友人代表　上髙原榮藏夫人
トロント佛教會
護法會、婦人會
サンガー、佛教青年會

●原稿用紙―二十字詰十行のもの、百枚つづり一冊、送料とも一弗で分ちます。　ニューカナディアン

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市ヤンダ街三三九番ルーム四〇三
電話　イーエム三―五〇〇二
自宅　オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい

パシイ金融有限會社
コンズ保険代理
103 EAST PENDER, VANCOUVER 4, B.C.
PATHAY FINANCE COMPANY LIMITED
Phone MU. 3-1724 — MU. 3-8936
アルフィー上高原
A. K. (Alfie) KAMITAKAHARA
Suite 8-325 Lakewood Drive
Vancouver 6, B.C.
Phone HA. 7350-L.

ワヤリング
△ヘビー・ワヤリング、電線修繕、ストーブ、バーナー据付け・電氣器具施設等。無料でエステメート致します。電氣類について一切御相談に應じますから御一報下さい。
相星バーニー
46 Princeway Drive, Scarboro, Ont.
Phone HI. 4-6033

パーテーにはぜひ
内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。座席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室を設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
日系各位の御引立を特に御願申上ます。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一
電話　イーエム　八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131 Dundas St. West, Toronto
Phone EM. 8-2475

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

△マッサージ△物理治療
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered Masseur & Physiotherapist
396 Spadina Rd. Toronto

住宅 室内 ペイント
△ジエー・アンド・ジー日系ペインターおよびデコレーター。住宅および室内のペイント塗りの御用命に應ず
須貝ジョン
前田ジョージ
電話アールオー七一〇九二
電話エルイー一五九三三

日系人歓迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
飯店 **竹林園**
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED
MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
2909 Grandview Hwy.,
Vancouver 12, B.C.
Phone HE. 4-2522
美味しくて徳用な
ヤマサ醤油を
御指定下さい
●特約 [illegible]
日本食料品一切 [illegible]
マギル貿易商會

ビーシー産の新鮮なスプリング鮭
ほかにビーシーのカニ
トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

リバテー米（百斤）　十六弗五十仙

友白髪（ソーメン）	一斤	三十五仙
漬物の素	一キャン	七十五仙
天プラ	一キャン	四十仙
燒蛤	同	五十五仙
御茶附海苔	同	七十五仙
澤庵	同（大）	五十五仙
	同（小）	三十仙

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六―五五八九

nesday, August .., 195.

パスにゆられ四國巡禮

世... 変り ハイカラ組

四國の八十八ヵ寺參りは、昔は五、六十日もかかつておへんろの旅をつづけた。いまではこの千二百餘キロ…

（十八歳）を祝う松山の老人が加わり、一度も代參を頼まず金剛づえを頼りに無事難所を踏破、四國へんろ

十年の經驗を通じ

日本中部地方を大暴れ
臺風の被害で死者百二十六人

【東京時事通信】先週末、臺風七號（ジョージア）は先週末、静岡付近に上陸、長野縣をへて日本海に抜けた臺風の通過に伴い中部、北陸地方に豪雨が降り、關東地方も相當の雨が降りつづいた。被害の最も大きかつたのは岐阜、滋賀、三重、静岡、山梨、長野の各縣で土木關係の被害は總額三十億圓前後とみられる。東海道線は十一カ所が不通となり、復舊の見通しがまだつかない有様。この台風で死者百二十六名、行方不明も百名を突破、流失家屋は三千軒、浸水家屋は十一万三千軒に及んでいる。

△台風ジョージアによる被害はその後判明したところによると、死者百二十六人行方不明百二十八人を出しまだ人命被害はふえる見込み。東海道線はやつと開通したが、中央線の復舊は月末までかかる見込みである山梨縣下の牧野原部落では大武川がハンランして同部落を一呑みにし、部落民約百名が行方不明となり、生死が氣づかわれている。なお同部落民の救出に當つていた警官五名も濁流に呑まれて行方不明となつた。

△外電によると、臺風ジョージアは突如として襲い、時速七十五マイルで地方を通過したが、さいわい横濱や東京は被害を免がれた。漁船十四隻が破壊され、十七隻が沈沒、十一隻は流失した。なお橋は七百以上が押し流されたと報じている

六日に上映

オヤマ・ショウ提供の二映畫は來る九月六日（日）午后七時から晩市ラックス劇場で上映と決定した。出し物は「異書の對決」と「緋笠權八」。

「尾崎記念會舘」に—
トロント市からも贈物する

日本の國會議事堂前に建設中の「憲政の神」尾崎行雄記念會館の事業をすすめている財團法人尾崎行雄記念財團理事長川崎秀二氏（故尾崎翁と同じく三重縣選出代議士で元厚生大臣）が、中南米諸國の社會保障制度その他を研究のかたわら各地で尾崎記念會舘の趣旨を說明して回り先週トロントにも來訪、片上領事の客となつて日系人有志と會談し金曜日には市廳にヒリップス市長を訪問して「トロント市からも何か記念の贈物が頂けたら有難いが……」と話したのに對し、市長は市會にかけて何か適當なものを贈ろうと約束した。尚日系人の間からも、この有意義な記念事業を援助するために寄付金を集めて贈ることになり、世話役の委員が舉げられている。

フレザー河好漁
四日間のハイポート千二百尾

【ステブストン特信】本年度のフレザー河サカイ漁は、「不漁」の年にあたることとて、一般的に期待薄でありしかも盛漁期に二週間にわたるストライキのため、漁者は意氣消沈といつたところであつた。しかし去る十日から就漁、四日間の日系漁者のハイポートは千二百尾以上というすばらしい收穫、平均七百尾の水揚げであつた。一方、西海岸に出漁した者も極めて好成績を示しているので、このところ、フレザー河は引續いて好漁の見込みである。

最良兒童映畫 日本のが選ばる

【晩市發】晩市映畫祭で、英ポーランドおよび日本の三映畫がトップ賞を獲得した日本の映畫は兒童物のベストとして選ばれたもので、小さい子供と大きい子供の物語り。なお「リキシャマン」も好評を受けた。

日本はいい
兒島さん歸る

【東京時事通信】ミス・ユニバースの兒島明子さんは先週末羽田空港に歸つてきた數百人による出迎え人の觀衆と注目の中を、兒島さんは母親壽子さんのところへ小走りにかけ寄つて、背の低い母親の肩をきつく抱く娘の胸に顏を埋めた壽子さんの目から大つぶの涙がとめどなく流れていた。待合室で開かれた記者會見で、兒島さんはテレビ・カメラのライトを浴び、上氣した頰に可愛らしいエクボを浮べながら「日本がいいワ」をくりかえし、歸國してホットした表情だつた。

赤十字青少年日本代表らが話す

日下ト大學で行われている赤十字青少年大會に出席中の日本代表五名は、來る日曜（二十三日）午前十一時半、日系合同教會で開かれる家族禮拜に參加「赤十字と世界の平和」の題下で話すことになつている。安藤亞紀子孃と山田作榮君は日本語で、大橋友子孃と中島潤一君は英語でそれぞれ五分間、監督の橋本祐子夫人は日本における赤十字の仕事について話す。禮拜後持寄りのランチを共にして送迎會を開くので、一般の來會を歡迎している。なお一行は同日午后四時半の列車でバンクーバーに向う。

ト佛教會へ 花山師出張

トロント佛教會は今年創立十周年を迎えるので、北米開教總長花山信勝氏夫妻を招いて來る九月二十六日と二十七日の兩日、佛教會で大々的な慶讃法要を催すことになつた。日程次の通り

▲九月二十六日午後五時、花山博士夫妻歡迎と十周年祝賀晩餐會を階下で行う。同八時より講演會。花山博士。一般講演で日系人の來聴歡迎。

△廿七日午前十時半 慶讃英語禮拜。午後二時半日語禮拜。午後七時より祝賀餘興。

長谷川ドクター モ市で開院

モントリオールの長谷川ジエームス氏は今回同市內ドラモンド街二一〇〇番ルーム四三〇で歯科醫を開院、一般日系人にサービスすることになつた。電話はアベニュー八－三九五五

圖案 内

▲ト市のイーノー花店（佐々木菊三郎氏經營）のビジネス電話は從前通り、エッチ・オー六－二〇四一。

新しい品

△ピーシー特產ノリ 一枚 二四仙

△日本種物各種一袋一〇仙

キノ魚肉店（木下）

KINO'S MARKET

Box 57, Slocan City, B.C.

開院お知らせ

△私事、今回モントリオール市內ドラモンド街二一〇〇番地ルーム四三〇で歯科醫院を開きました。

△何卒一般日系人の御引立てを御願い申上ます。

歯科醫 長谷川ジェームス

Dr. James S. Hasegawa,
2100 Drummond St., Suite 430,
Montreal, P.Q.
Phone Avenue 8-3955

本社印刷部特約の

ボケー招待狀ライン

☒婚約、結婚、その他社交パーテー用の招待狀、通知狀、禮狀その他鮮明印刷。注文を頂いてから一週間以内に仕上げます。

☒商業用印刷としてレターヘッド、アナウスメント、狀袋、名刺など

☒各團体のダンス・チケツ、カードその他迅速に御用命に應じます。

……カタログ・ブックを來社してごらん下さい。

ニューカナデアン

印刷物一切 ニユカナデアン

切符販賣 代理店

▲日本郵船會社

▲アメリカン プレジデント ライン

	晩市出帆	橫濱出帆
□氷川丸	十一月廿二日	十二月十日
	一月十二日	二月四日
	三月七日	三月二十九日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で

●保險（火災、自動車、海上、傷病）

內田商會

內田鋼三郎

晩市西ペンダー街六一五

電話 エムユー四－二七四七

Y. UCHIDA & CO.

615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.

ピクニック、魚釣りのシーズン

お辨當のこしらえは！

◎サンマ蒲焼	二罐	四十五仙
◎サバ照焼	一罐	四十仙
◎赤貝味付	同	四十五仙
◎赤貝串焼	同	三十仙
◎飯蛸味付	同	五十五仙
◎イカ味付	同	三十五仙
◎イカ照焼	同	四十仙

—美味しい佃煮類がたくさん着荷して居ります

ダンダス・ユニオン店

電話 イーエム四－七六九二
イーエム六－三六六三

DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

おいしいと定評ある

チエリスター米

を召上つてみて下さい

百斤 一六弗七五仙

●イートン商會でも取次しております

—日本送金は古屋から—

古屋貿易會社

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2B, Ont.
Phone WA. 3-5386 — WA. 3-4896

カナダの「日本村」（二）

加藤秀俊

京大人文科研究所員加藤秀俊氏がステブストンに一週間ほど滞在した結果、次のような一文を東京新聞に送り、三回に連載された。

和歌山縣の西海岸に通常「アメリカ村」の名で知られる三尾村という漁村がある。この村の人々の多くが半世紀も前から續々とカナダに渡って漁業に從事し、村ぜんたいが太平洋をへだてた文化交流にはいっていることから「アメリカ村」の名がついた。この村についてはすでに福武直氏らの手による勞作「アメリカ村」が公刊されているから、いまさらあらためて説く必要はないが、こんどアメリカにいっているあいだに、ブリチッシュ・コロンビア大學の好意で一週間ほどこの三尾村の人々の入植地たるスチーブストンを訪問する機會を得たので、その時の印象を報告しておく。

○

スチーブストンはバンクーバーの南西およそ五十キロほどのところにある人口約二千の漁村である。漁村といっても、ここでは生魚をそのまま市場に出すのではなく、船が着くとただちにこころに切身にし、フライにして冷凍即席料理に加工したり、カン詰にしたり、という工程をへて市場に送っているわけだから、ちよつと日本でいう漁村という觀念からはズレているが、やはりおなじ魚を扱っているだけあって、スチーブストンの目抜通りを流れてくる魚のにおいは、私に高知や和歌山の漁村を思い出させた。

しかも、村のなかを歩いてみると、なにしろ人口の半分が日系人なのだから、ちょっと日本に歸ったような氣分にさえなった。日本人經營の雜貨屋兼輕便食堂に入るといわゆる歸米（戰時中日本にいて戰後再渡航した、主として二世）組らしい若い衆が、コカコーラを飲みながら、新着の講談雜誌かなんかに讀みふけっている。さいきん新築した文化住宅に住んでいる船大工さんは、おそらく箱根か日光で買ってきたのであろうお土産用の額を壁にかけ、レコード・キャビネットを東海林太郎あたりの流行歌で埋めている。

三尾村が「アメリカ村」なら、スチーブストンは疑いもなく「日本村」だ。

○

スチーブストンへの日本人移民の歴史は古い。一八八五年にはすでに二、三人の日本人漁師がこの地區で漁業に從事していたし、それから十年あまりたった一八九七年にはすでに共濟組合的な機能をもつ「フレイザー河漁師團体」なる團体が結成され、さらにそれから三年たった一九〇〇年になると、これら日本人漁師の數は、およそ三千五百人というおどろくべき增加を見せている。

ある意味で、これは明治後期の日本人の海外發展をを反映しているのかもしれないが、もし日本で十分生活できたのなら、なにもカナダまで出かけてくる必要もなかったわけで、要するに生活の方途を斷たれた小村に殘されたほとんど唯一の活路としてカナダ移住が考えられたのだろう。じつさい、當時から第二次大戰にいたるまでは、移住漁民は主觀的にも、客觀的にも「出かせぎ勞働者」であつて、何年かカナダで働いて金を貯めて日本へ歸るなりあるいはなにがしの金を故鄕に送るなりというかたちで、結局は日本での生活苦を一時的にカナダ移住で肩代りするというのが移住の動機なのであった。

○

三尾村が「アメリカ村」と呼ばれる理由は、この村がおおむねカナダからの仕送りによって支えられているばかりか、衣類から食糧までカナダに依存している關係で風俗的にまわりの文化とことなった様相を呈しているからなのだが、その事實こそ、三尾村とスチーブストンを結ぶ關係が「出かせぎ」關係であることを物語っている。

もともと現地に住みつくつもりではないのだから、これら出かせぎ漁師は實によく働いた。海が荒れると白人の漁師は船を出さないのだが、そういう日には魚の市場價格があがるというので、日本人漁師はむしろアラシを待ちかまえて出漁する。

日本人が人種的に差別され、壓迫されたというのは事實だし、一九二〇年ごろから入漁證の取上げというたかたちで壓迫はキツクなったのだが、白人のがわから見れば、日本人のこのバカ働きに對抗するためにこそ差別しなければならなかった、ということになるかもしれない。

フォラム

櫻樹生育のために

高島專次

先日梅月さんの「夏なれば」の記事により、東京都からトロント市へ寄贈された櫻苗木の植樹場所が判り見に出掛けました。或る程度言われる通り、だいぶ枯木があり近い期間に充分の雨でもない限り相當數の枯木が出來ると思われました。市の公園課には高い技術と充分の經驗を持つ專門家が居り、植樹に當っては、彼等の技術の名譽の上からも念を入れたであろうと思われます。それで、技術經驗に乏しい老生などの盲蛇的意見でもあるまいと思い口出しをすることを迷いました。だが、ガーデン仕事には多少の經驗を持ち、又東京都の苦心の贈物であることや新堀課長の態々の來訪などを考え合せると愛樹の念が湧き上って、駄文をも顧みずこれを書く氣持になりました。

トロント市公園課の專門技術が日本に劣るとは考えられませんが、直接に木を植えるのは公園課に働いている一般の勞働者です。技術者から指圖はありましょうが、經驗が乏しかったり愛樹の念に厚薄があったりすると、その結果に大きな消長があります。

苗樹はすべて小根が少いもので、一層の注意を心掛けねばなりません。尤も苗木の良否が木の生育に大きな關連があることは勿論ですが、今度の櫻苗木は、さすが東京都の技術の粋を擧げての逸品だけあって、贈呈式で專門家が、曾って見ざる良い苗だと稱讚したと聞いていますから、その心配はいらないと思います。現在の發育狀態から考えますと、植込み當時の入念の不足および其の後の乾燥に原因があるのではないかと思いました。植込期には相當の濕度があるから、自然に注意を怠って失敗がちになるものです。

トロントは春期といえども雨量が少なく、ハイパークのような土質は傾斜によって多少の相異はあっても乾燥度が速い場所ですから生育の効果を擧げるためには、土壌が自然に根に密着して、根の發育を早めるように心掛けたいのです。この植方をすれば、大概の乾燥にも給水の要はないが、その點をおろそかにすると發芽中に枯死することがあります。また一旦葉が出そろって大丈夫ついたと見えるのが、二三カ月後に枯れるのは、多くの場合、その後の水分不足と考えて差支えないと思います。不健康な樹の再生策として剪定をしますが、それには時期を誤まらぬことと、給水を怠れてはならぬことが大切であります。

以上の事から考え合せると、最初の年には充分な給水が望ましいのです。給水と一口にいっても半インチやるのも一呎までの深度まで屆かせるのも「給水」でありますから、その程度も効果の有無を充分に考慮せねばなりません。冬季の耐寒處置も重要で、これまた配慮しなければならぬこといううまでもありません。

櫻樹二千本といえば植樹には尨大な面積を必要としますから、實際問題としては非常に困難な仕事と察しますが、櫻樹寄贈の仲に立って努力した會館委員會や櫻樹委員會としては、櫻の木の發育にまで責任を感じると共に、東京都の好意や新堀課長の苦心や誠意に報いるために、この上とも何等か適當な處置を講ずる必要があると考えられます。それとともに一般日系愛樹家や庭園業者も、お互いの經驗を集注して、櫻樹の發育に助力と協力を致されるよう切に希望するものであります。それは新堀課長が日系人に希望された、愛樹心の發揚の實際的行動だと信するからです。

カビの研究では世界第一人者

大槻博士モ市へ

カビの研究では世界第一人者だといわれる「お茶の水大學」理學部長大つき虎男理學博士は、モントリオルで開かれる第九回世界植物學會の會議に日本學術會議を代表して出席の途次、今週初めトロント市に立寄り月曜日夜は佛教會において市協一世部、ガーデナース組合、ガーデン・クラブ主催で講演された。カビの研究などというと凡そ興味のないことのように考えられるであろうが、同博士のお話は誠に面白くて有益である。大ツキ博士は火曜日朝モントリオルに向けて立ち同地には八月末まで滞在され、會議のない週末には十分な時間がある筈なので、同地日系人も博士のお話を聞く會合を開いたらよいであろう。

家庭のメモ

晝寢をしても夜は眠くなる

○晝ねと食いだめはできないものと昔からいわれているように、晝の間にどんなに睡眠をとっても、夜になるとまた眠くなるものです。

○私たちが頭を使ったり筋肉を動かしたりしていると、體の中に貯えられた酸素がふえて、その原動力となっています。ところがこの酸素を燃し盡すと活動がにぶくなり、いわゆる疲れてしまうのですが、このとき腦の中にある睡眠中樞が働いて、大腦にすべての機能を休ませ酸素を補給させるのです。これが私たちの睡眠です。

○この作用は毎日毎日繰り返されて習慣となっているので、夜は疲れていなくても自然に睡眠中樞が働いて眠くなるのです。

○夜働いている人は、晝の間いくら靜かなところでぐっすり眠っても、これは自然に働いている腦の働きにさからっているわけで、體を十分に休ませることができないので、疲れも完全にはとれません。

○ところが、嗜眠性腦炎とか腦出血のような病氣のために、この睡眠中樞がこわれると、その人は普通の人のように夜と晝とを區別して眠ることができなくなり夜晝續けて眠ったり、または何日間も眠れなくなったりするものです。

日本中部地方を大暴れ

臺風の被害で死者百二十六人

【東京時事通信】先週末、臺風七號（ジョージア）は先週末、靜岡付近に上陸、長野縣をへて日本海に拔けた

によると、死者百二十六人行方不明百二十八人を出しまだ人命被害はふえる見込み。東海道線はやっと開通

死が氣づかわれている。なお同部落民の救出に當っていた警官五名も濁流に呑まれて行方不明となった。

△外電によると、臺風ジョージアは突如として襲い、時速七十五マイルで地方を

日本はいい

兒島さん歸る

【東京時事通信】ミス・ユニバースの兒島明子さんは先週末羽田空港に歸ってきた數百人による出迎え人の歡

[illegible]娘の胸に顔を埋めた寄子さんの目から大つぶの涙がとめどなく流れていた。待合室で開かれた記者會見で、兒島さんはテレビ・カメラのライトを浴び、上氣した頬に可愛らしいエクボを浮

長谷川ドクターモ市で開院

モントリオールの長谷川ジエームス氏は今回同市南ドラモンド街二一〇〇番ルーム四三〇で歯科醫を開院、

印刷物一切 ニユカナデアン

切符販賣代理店
▲日本郵船會社
▲アメリカン・プレジデント・ライン

ニューカナデアン
The New Canadian
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Phone EM 6-5335

每週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

スフ品の對加輸出を制限

日本の方策にカナダ側まず滿足を示す

【オタワ發】フレミング藏相は十六日、日本のカナダ向けスフ二次製品輸出問題は日本側が八月以降は全品目にわたつて輸出量を最小に抑わることに同意したので日本製スフ二次製品の對加輸出問題はひとまず解決と發表した。カナダ政府はこれら日本品●對加輸出量がさいきん急激に增加し、國內業者から强い反對の聲があげられているので、關稅を引上げることは取り止めて、日本側が大巾に輸出を自主的にチェツキするよう要請した。これに對し日本側は今後、數量も減らし、品質規制も行うと共に、輸出價格をあげて、カナダ市塲にスフ品をハンランさせることを絕對に避ける方針をとることをカナダ當局に確約、これでカナダ側も滿足して今年はそのままで進み、來年度は時期をみて、あらためて話し合うことゝなつた。これによつてスフ製品をめぐる日加間のいざこざはまず解決し、正常狀態に復するものとみられている。カナダ側としてはあまり强く要求して、第三の得意であり、小麥の有力輸入國である日本が報復的手段をとることを恐れた結果關稅引上げを取り止め、日本の自主的輸出規制を容れることになつたものである

國內業者は不滿

カナダ向けスフ二次製品というのは主にブラウス、スポーツ・シャーツその他編物類で、今年一月から六月までの半年間の輸出した數量の約六〇パーセントを八月以降カナダに輸出することとし、ブラウスおよびスポーツ・シャーツは三万八千ダーズン、編物類は四万三千ダーズン、その他四万ダーズンとなつている。これに對しカナダ衣服業界代辯者は「日本の自主的輸出規制は結構なはなしであるが、まだまだ日本品がこれでは多く入りすぎるので、もつと國內業者に保護を與えて貰いたい」と語つている。

ア州石炭業 日本に注目

【ア州コールマン發】クローズネスト地方の石炭鑛山筋のスポークスマンは、日本が同地方から試驗的に買いあげた十二万トンの石炭の使用結果を注目し、それ次第で日本から大量買付けがあることを期待している。もしこの地方の石炭が日本の製鐵所で滿足だとの折紙をつければ日本は每年五百万トンを輸入しているのでカナダに相當數の注文が入るものとしてそのテスト結果を見守っているわけである。

石油とガス發見

‖ユーコン地方にはじめて‖

【オタワ發】ユーコン・テリトリーの北極ケン內で最初の石油と天然ガスが發見されたとハミルトン北部關係相が今週發表した。場所はドーソン・セテイ東方百五十マイルのイーグル・プレーン地方で、先週、カナダ會社が試掘したところ、地下四千二百五十呎から石油と天然ガスがふきあがったが、これを生產狀態下におくと、天然ガスは一日に約一千万キュビック・フイートとみられ、石油とともにカナダ西部では最大量を埋藏しているとみられている。ユーコン地方では地下八千呎でないと石油は掘り出せないとされているものが、わずか四千呎ばかりの比較的淺い地下から石油が出てくることは異例とされている。オタワ北部關係省の地質專門家の下調査によるとこの發見地下には深さ百四十呎、巾四百呎にわたつて石油とガスが埋藏されているとのことであるが、本格的な掘り出しは今年末となる見込み。

非現實的だ

米國の中共政策

【ジュネーバ・パーク發】さきほど中共を訪問して歸國したトロントの經濟專門家ソルター・ゴードン氏は「米國の對中共政策は危險であり、非理論的であつて、この方針を米國があくまで堅持すれば、米國は自滅するか、それとも戰爭に入らねばなるまい」と警告し、一九五五年と一九五八年の二回にわたつて我々は開戰間際まで來た。極東における事態はいまなお爆發的危險下にあるが、もしキモイとマツ府島を守備することが戰爭を意味するならば米國は西部國家群の支持を期待することはできないであろうと、米國の對中共政策がいかに非現實的であるかを指摘した。

十五回の終戰日 各地での催し

【東京時事通信】十五日は十五年目を迎えた終戰の日。約二百万の人命を失つた戰爭の苦しみが、また胸によみがえつてきた。九千万國民の記念日として東京で平和祈禱と慰靈祭が行われたほか、舊軍人や遺族團体は戰沒者慰靈祭を、勞働組合や基地の町では平和祭を催し、思い思いの感慨をこめて、この日を送つた。

東洋國專門家 カナダを視察

【國連發】國連本部は十五名の東洋國地質學者および鑛山技師らは來月カナダの亞鉛、ウラニューム、ニッコル、石油など一般鑛業について視察旅行すると今週發表した。一行は日本をふくむ東洋國の專門家たちで九月十九日米國より着晚、ピーシー州奥地からキャルガリー、北オ州そしてタベック州の鑛山地帶をまわる豫定。

將來日本でも 人工衞星打上げ

【東京時事通信】中曾根科學技術廳長官の諮問機關である宇宙科學技術振興委員會は先週、第四回會合を開き、當面の宇宙科學技術研究開發計画を決定した。まとまつた開發計畫は、研究成果の平和利用、公開の原則、研究開發の自主性確保を基本原則とし、國連や先進各國などとの協力のもとに第一次目標として數年內に高度三百—四百キロの觀測ロケットを打上げ、ついで高度五百—一千キロの觀測ロケットを打上げるなど、さらに第二次目標として人工衞星の打上げを目標に研究開發を進めるなどを決め、このための研究開發体制として總理府に宇宙科學技術審議會（假稱）を設けるべきだとしている。

副議長に立候補

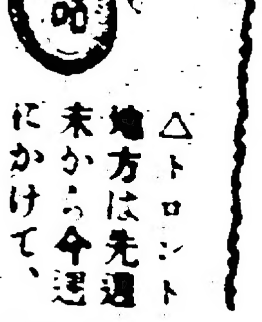
‖國連總會に日本代表部が

【ニューヨーク時事通信】日本國連代表部は先週末、國連加盟各國に對し、總會副議長に立候補する旨の通知を出した。日本は經濟社會理事會のイス確保に積極的に動いているが、副議長立候補もこの點と關連し、どつちか一方のイスを確保しようというかけ引きを含めた一つの布石とみられる。なお外務省は來る九月十五日から開かれる國連總會に出席する日本代表團の構成について人選を進めていたが、このほど代表五名を次のように內定した。

△首席代表—藤山外相△代表—國連大使松平康東、スペイン大使與謝野秀、駐デンマーク大使田村幸一、日本婦人有權者連盟會長藤田たま。なお藤山外相歸國後は代表代理の國連公使柿坪正義氏が代表に昇格する豫定。

モ市のポリオ

【モントリオール發】當市內で流行中のポリオは今週に入つて一段と下火になつたと當局では發表しているが、先週末だけでも十六名の新ポリオ患者を出し、郊外地區からのポリオ患者は四十五名に達し、現在合計二百五十一名という異常な數になつている。しかし、モ市當局では人口千二百万に對すれば、十万人に十人の割合であつて心配したことはないといつている。



△トロント地方は先週末から今週にかけて、まるでムシ風呂に入つているような暑さにあえいでいる。なにしろ九十度以上の暑さで、しかもドシャ降りがまじり、トロント市港灣のビーチには「湖水有害」で泳ぎはできないというありさま▲紐市でタカラヅカ・レビューをみてトロント市に歸つた日系人の話によると、舞台は眼がまわるほど變るし、出し物が多すぎて、落ちついて樂しむことができなかつた嫌いがあつたといつている。

「長壽部落」を訪ねて

カナダ人秘訣さぐる

△オ州セント・キャサリンに住む二人のカナダ人は、「長壽の秘けつ」を求めて三万マイルの旅を終え、先週末三カ月ぶりで歸つてきた。一人はジョン・トベー氏で稀物商、他の一人はセシル・ブルントン氏で學校の校長さん。

△この二名のカナダ人がカシミール國から六十八マイルも馬に乗つてガケを登りハンザ平野という土地に到着、住民は百十才以上が多いということだ。ここで長壽法を研究したところ、別に秘藥があるわけでもなく、住民は急がず、自然にゆつたりと暮し、全部が菜食で彼等の主食はエプリカツトであることがわかつた

△この主食物は夏はなまでを食べ、冬は干物にしたものを干して割り、シンから油をとつて使う。牛肉はほとんど使用せず、時折小麥、タマゴや山羊のミルクを使うということである。

△歸途、日本に立ち寄つた二人だが、トベー氏は稀物商だけあつて、日本の丸い小型スイカに眼をつけ、これはカナダで受けるとてイカ種をどつさり注文したといつている。

Fishing Lines...

By OSCAR HATASHITA

Fishing Casts

At Love Sick Lake, Jack Moto was bringing in a sunfish when a monster muskie grabbed his fish. Jack tried to bring the muskie but the hook being in the sunfish, the muskie just opened its jaws and let go at the boat. The same thing happened [illegible] a few weeks back. Oh, well, [illegible] while it lasts.

Tosh Otani fishing at Stoney Lake caught his limit of smallmouth bass all on the worm. Tosh was quite surprised because the bass were caught on a weedy [illegible], the type of water which we generally associate with the large-mouth bass.

Tosh Omoto fishing near Minden had great luck for smallmouth bass with a small silver flat-fish.

A 32-inch muskie was caught by Frank Abe at Cow Lake near Marmora. The lunge was hooked on a Frank Cooper spoon and gave Abe quite a time. Actually, two more muskies were hooked but they were undersize.

Mr. Tsuyuki holidaying near Key Harbor landed a 13-pound muskie.

Fall Fishing

As the nights grow longer and [illegible], the best fishing of the year begins. In the lakes, the bass and muskie will come into the shallows to gorge themselves [illegible] up for the long winter [illegible]. In the rivers, the cooler [illegible] and fall rains will make the speckled and rainbow trout [illegible] frisky and not so timid as [illegible] summer when the water is warm and shallow. The lake-[illegible] rainbow trout will gradually [illegible] itself towards shore and pretty soon the fisherman will be catching rainbows off the shore [illegible] the Georgian Bay area during summer, rainbows cannot be caught for love nor money. Any day now, the first fall rainbow [illegible] caught in the river and he will be shiny and plump — gourmet's delight — not the skinny, spawned-out dark fish that went out in the spring.

In the fall, too, as leaves change color, the pickerel will come up the rivers and some proud angler will surprise his family with a monster pickerel. Then, too, the mosquitos will be buzzing off pretty soon which makes nobody mad. Fall time for my money, is the best fishing time.

Rainbow Tackle

A fisherman can drift along with indifferent tackle for most other fish, but with rainbows it's different. If there is any flaw in the hook, line, rod or reel, for that matter, the way they are used, the rainbow will find it. And if faulty, "bang", no rainbow.

Check your line. If it is old or has nicks, replace it with a new line. The 8-pound test is the average used.

The rod should be checked for worn guides. No sense putting on new lines if the guides are grooved. The trend in rods is towards the stiffer side. The fisherman will find that a stiff rod will cast farther and hook better.

Reels should be checked over for a grooved bail and the slip clutch should give out line smoothly. The trend in reels is for the larger diameter spools which cast farther much easier.

FISHING TACKLE
and
CAMERAS
Oscar's Photo Sports
1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

SPORTS

Cleveland Due Labor Day to Participate in Nisei Open; Interchurch Finals Result No Nisei Champs

In the Interchurch Tennis Tournaments played last Thursday at Havergale College, Nisei netters were denied a title for the second successive year.

Ets Fujiwara, in the finals, had the best chance being in the finals of the ladies singles matches but lost out to defending champion Marie Van Spange in two sets.

In the men's finals Tom Iwasaki and Mickey Matsubayashi, Nisei Open champions, came up against the present champs, Wally Toews and Doug Middleton whose chances were invincible as they downed the Niseis in three sets.

In the semi-finals, Edzy Tsujimoto and Fuzzy Fujiwara almost came to be victorious but Wally and Doug proved a little too strong for the team downing them in two sets.

* * *

Mitch Hashiguchi of Cleveland has confirmed that 14 men and 9 ladies will comprise the Cleveland team when they arrive for the Labor Day holiday weekend tennis tournament September 5-7. Local netters should be in top shape to do battle with them as they are priming up participating in the Nisei Open. The banquet committee has arranged a banquet to be held on Sunday evening (Sept. 6) at Sai Woo beginning 7:00 p.m. with a social to follow at the same locale.

Details on the Nisei Open: For the second successive Sunday, the Open was marred by a late afternoon thundershower but officials managed to get a few matches underway.

In the men's singles, matches were run off into the second round with a couple of outstanding upsets. Vic Lam of Earls Court outsteadied second seeded Ike Matsuo to advance 6-2, 6-2, and will now meet Fuzzy Fujiwara. Another big upset came when young Joe Fujiso, probably the youngest in the field, subdued erratic Toru Idemaye to advance into the second round 6-1, 6-4, and will now meet Ben Kunihiro, fourth seeded. In the men's doubles game, defending champions, Tom Iwasaki and Mickey Matsubayashi were the first to advance into the semis by downing Lou Miyashita and Yasu Nobuoka 6-2, 6-0. Many times title holders, Johnny Tanaka and Tom Nobuoka were on the verge of advancing into the semi-finals leading Ike Matsuo and Matt Matsui 6-1, 5-4 before the rains. Edzy Tsujimoto and Fuzzy Fujiwara meet Ben Kunihiro and Red Kitagawa in another interesting second round match.

The ladies' singles matches are still in the second round stage. In the doubles, Mary Ebata and Chie Yanagisawa, defending champions, easily gained the semi-final round by winning from Ethel Tateishi and Chie Miyashita 6-[illegible], 6-2. In the bottom bracket, Sue Iwasaki and Ami Iwasaki, second seeded, also scored an easy win over Marie Baniel and Francis Koyanagi 6-1, 6-0.

All contestants which include the "B" classes are asked to be on hand promptly at 8:00 a.m. Trinity Park Courts this Sunday in order to be on hand promptly at 8:00 a.m., Trinity Park Courts this Sunday in order that the events may be run off in time before the Cleveland visit.

Hayakawa on Jazz

SAN FRANCISCO. — A new Bay Area FM station devoted to jazz went on the air and it was announced that Professor S. I. Hayakawa, noted semanticist and jazz "buff," will do a weekly show over this station.

Even the call letters of this new station located in Berkeley is in line with its announced stock in trade—KJAZ, operating on 92.7 megacycles.

Dr. Hayakawa's regular program will be called "The Language of Jazz."

CALENDAR

August

20—Toronto. [illegible] (South of Bloor).

22—Toronto. [illegible]

23—Toronto. [illegible]

28—Toronto. First bowling night of Friday Night [illegible] competitions.

September

5-6—Toronto. [illegible]

CLASSIFIED

Female Help Wanted

A YOUNG store clerk for grocery store. [illegible] 9 to 6. Good wages. Phone [illegible] (Toronto).

HAIRDRESSER. Experienced for full time. [illegible] (Toronto).

OPERATOR'S for men's and boy's [illegible] factory. Experienced or willing to learn. Apply Adam Sports Wear, 18 Balmuto St. Phone WA. 4-1621 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HAPPY HOME requires experienced person to assist. Modern, central, high wages, own quarters and TV. Live in. Phone [illegible] (Toronto).

A CAPABLE person for modern friendly home. Two children, all conveniences, [illegible] kept, own room and bathroom. Phone HI. 7-2107 (Toronto).

Male Help Wanted

METAL SPINNERS wanted as soon as possible. Call RO. 2-6116. Conrad Metal Spinners, 6565 Dundas St. West (Toronto).

BAND-SAW man, experienced only, for chesterfield and chair-frame manufacturer. Apply, American Frame, 97 Wingold Ave. (Toronto).

Apartments to Let

REMODELED and refurnished, very attractive one bedroom and one double size bedsitting room apartment. Close to Rosedale Subway. Phone WA. 1-6607 (Toronto).

For Sale

SEMI-DETACHED house with seven rooms and sunroom. Also modern kitchen upstairs and washroom in basement. Full price $19,950 with $5 or $6000 down. Private sale. 177 Northcliffe Blvd. Phone LE. 1-0640 days. Evenings LE. [illegible] (Toronto).

IDEAL FACILITIES
BANQUETS
WEDDINGS
SOCIALS

Consider the advantages of CHINA HOUSE'S New magnificent Banquet Rooms, large Dancing Hall, Free Parking, Reasonable Prices. No finer facilities anywhere.

CHINA HOUSE
Cantonese & Mandarin
plus
Steaks, Roasts, Lobsters
925 Eglinton Ave., W.
Toronto
Information, Reservation
And Free Phone Delivery
RU. 1-9123

the MALE shop
411 PARLIAMENT STREET (at GERRARD)
WA. 5-4611 TORONTO
Ask for Hippo Kayama

it is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
WALES and DUNCAN INSURANCE AGENTS
464 Yonge Street, Toronto
Phone WA. 1-3171

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-0673

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT
Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395
RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

EMPIRE 6-2411
Yamada PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

HAYASHI studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

Brethour & Morris Ltd.
Real Estate
Represented by
TOSH SUZUKI and MITS KURODA
PHONE RO. 7-3161
Will help you buy, sell or trade your home
COME DIRECT TO 1766 ST. CLAIR W.
TORONTO

See SUS NAGAI
Phone WA. 4-8427
TUXEDO JUNCTION
FORMAL RENTALS

432 Parliament Street
TORONTO

YONEMITSU
Watch Repair Shop
HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445
328 Broadview Ave., Toronto

SANKYO 8-E
Your Lifetime
Movie Camera

ASA CAMERA
4 Edward Street
1 block North of Dundas at Yonge
TORONTO EM. 2-5221

Subtle Remorks on Critisizing

Sound Critisizing Is Art of Subtlety

Editor:

I am submitting the first of a series of articles of which you'll notice some topics are subtle rebuttals to the problems on the Nisei Varsity Club which appeared in your paper months back. Another that I'm writing will follow shortly.

Sincerely,
—E.T.S.

* * *

Due to the fast changing pace of today's world conditions, the Nisei are frequently called upon to challenge, reject, or accept criticism on their status quo. An asset well justified having in these instances is the art of criticism. Let us, then, examine some facets on criticism and its application.

The art of criticism is the art of subtlety. To justify its purpose, critical reasoning requires that it be constructive and positive in approach. For merely violent attack and airy moralizing can become a habit, ad nauseam. We do not have to delve into psychology to be aware that a soft reproach affects a soft response. English literature also teaches us that from Chaucer onwards, those writers most successful in pointing out the social ills of the times used subterfuge in their writings. Referring to matters by oblique unference has less alienating consequences than the blunt ways.

If the general tone is taken as thus, what then isn't criticism? It is not criticism when it becomes an excuse for the release of pent-up nervous tension revealing irrational explosions; when it substitutes a device for ego inflation compensating for insecure feelings; when it becomes subjective rather than objective in views. It is probably true to say that we all have no single motivation except a combination of what was previously mentioned, ours being a complex mind in an equally complex society. A gage for measuring effective criticism is the manner and degree of deliverance of contents.

Human ills and conditions cannot be cured without sympathy and understanding. Certainly mere denunciation meets with disasterous results as does information repeated for the sake of utterance. Facts have usage in the proper places and times. Take the evil genius, the late Adolf Hitler, one whose many maxims was, "the bigger the lie and repeated often enough, the more the people will believe". That is to say may "listen well" but the factacy lies in perversion and dislocation in manipulating knowledge.

The dictator's words were great and effective propaganda vehicles. They motivated the drives of Nazi Germany. But Hitler's "truths" served no permanent values for the nation. Instead laid half the world in destruction because his visions were not in the same terms of human value and dignity. Moreover, Fascism lacked the veltanschuung, the world view, so necessary in creating a world Reich. Although Hitler's speeches of grandeur may lie rooted in abnormal psychology, his promises were not meant to mislead —he was dedicated in searching for everlasting prosperity for his Fatherland—but they were misdirected.

There are no fixed rules for applying facts. Abstract thoughts are versatile and can be molded into any desired channels. In this sense, however, there is a danger that the facts may distort since even ideas become outmoded. Take this statement: "east is east and west is west, but never the twain shall meet". This notion might have been accurate in the past but today, that stoic giant Asia has reawakened from her slumber; and like that of ancient days her influences, particularly that of Japan, has swept the western world just as that nation is benefiting from them.

To pursue the topic further, let us cite another example: "life in the western way—a hectic struggle to overcome the forces of nature; eastern way—a religious struggle to submit to the forces of nature." Actually the ideas are interchangeable, restricted only by the context in which it is used. The "westerner" may use the former ideals in a moralistic sense, especially spiritually, while the "easterner" may employ the latter in a practical situation. Hence there are no rigid rules in utilizing principles of idea.

There are wide ranges of choice in which criticism can be viewed; right, middle or left. Neither is this a case in semantics except that of arbitrary rivision in degrees. It is simply foolishness to say there is no middle road—only the two extremes—right or left. Typically a fanatical, die-hard outlook either of the two extremes will end opposing poles, doomed to stalemate.

In a practical situation, as applied to politics, while democratic idealogies are indispensable, we also need to be open-minded to the communist achievement. After all, wasn't it the Soviet superiority in missile science which shook the free world from its educational lethargy?

Criticism is a serious business but also a highly interesting one if done properly. If misused, the result is inevitable, otherwise, it may mean improvement, a fresher appraisal to problems of life.

—E. Sumida,
Hope, B.C.

Sen. Engle Remarks On Reversal Of Anti-Nisei Feelings

WASHINGTON. — To emphasize to his colleagues in the Senate of the United States the complete reversal of public opinion in his State of California towards persons of Japanese ancestry since World War II days, Democrat Senator Clair Engle commented on an editorial entitled "Rightabout Face" in the Sacramento Union recently.

On Monday, Aug. 3, Senator Engle declared:

"Mr. President, Mr. William R. Conlin, editor of the Sacramento Union, has emphasized a point which I think merits the attention of Members of the Congress. In an editorial of Thursday, July 30, Mr. Conlin points out that the selection of Miss Japan as Miss Universe has a significance which may be overlooked. He recalls the anti-Japanese sentiment during World War II days and comments on the great strides that have been made since the conclusion of the war in the interests of true democracy. As he says, 'this reversal of feeling is proof of the ultimate sanity that underlies most of the world's irrational conduct'.

"This action comes at a time when we have the honor to welcome to the Congress of the United States the first Congressman of Japanese ancestry, Daniel Inouye, the new Member of the House of Representatives from the State of Hawaii."

THE NEW CANADIAN
Authorized as second class mail Post Office Department, Ottawa
T. UMEZUKI, Publisher, JERRY KITSUKAKE, English Section Editor, KEN MORI, Japanese Section Editor and Advertising Manager.
SUBSCRIPTION
$3.50 for 6 months, $6 per year
479 QUEEN ST. WEST,
EMpire 6-5005

'Rightabout Face'

Senator Engle then read into the Record the editorial "Rightabout Face" as follows:

"The selection of Miss Japan as Miss Universe, plus the selection being made in California, where the anti-Japanese fever of World War II reached something of fever heat, is an object lesson in the fallaciousness of fever heat judgments.

"Nobody could have told a Californian during the war that this State in 1959 would see such a complete reversal of feeling toward anybody who had anything to do with Japan.

"Yet this reversal of feeling is but proof of the ultimate sanity that underlies most of the world's irrational conduct. It is this foundation of sanity that has kept the world going in spite of its insane moments.

"By the same token, few in America would have predicted, during the course of our fight with Japan, that Japan today would be our principal ally in the Pacific. Yet this is so.

"We salute Miss Universe of 1959. She is a beautiful and gracious lady." —Pacific Citizen

Vancouver Festival

(continued from page one)

Crossing (Great Britain); The Little Island (Great Britain); Life Is Grand (Poland); Glass, a Dutch documentary about glass forms—and the story of the 1958 Alpine rally.

The film festival, which began Aug. 3, drew large crowds to its widely varied programs. There were 20 feature films and about 100 documentaries from 18 countries. Centres long regarded as the leaders in film making were no longer unchallenged for quality, said Mr. Card.

Announcement

Dr. James S. Hasegawa
announces the opening
of his practice
in
General Dentistry
at
2100 Drummond Street
Suite 430
Montreal, Que. Avenue 8-3955

Auto-Boats-Home-Furniture-Commercial-Etc.
CON INSURANCE AGENCIES
PATHAY FINANCE CO. LTD.
456 Columbia, Vancouver, MU. 3-1724, MU. 3-8936
Alfie Kamitakahara (res. HA. 7356-L)

New World Hotel
Prop. Y. Fujiwara
"A Friendly House"
MU. 2-9964
396 Powell St. Vancouver, B.C.

FREE YOUR HOUSE FROM WORRY

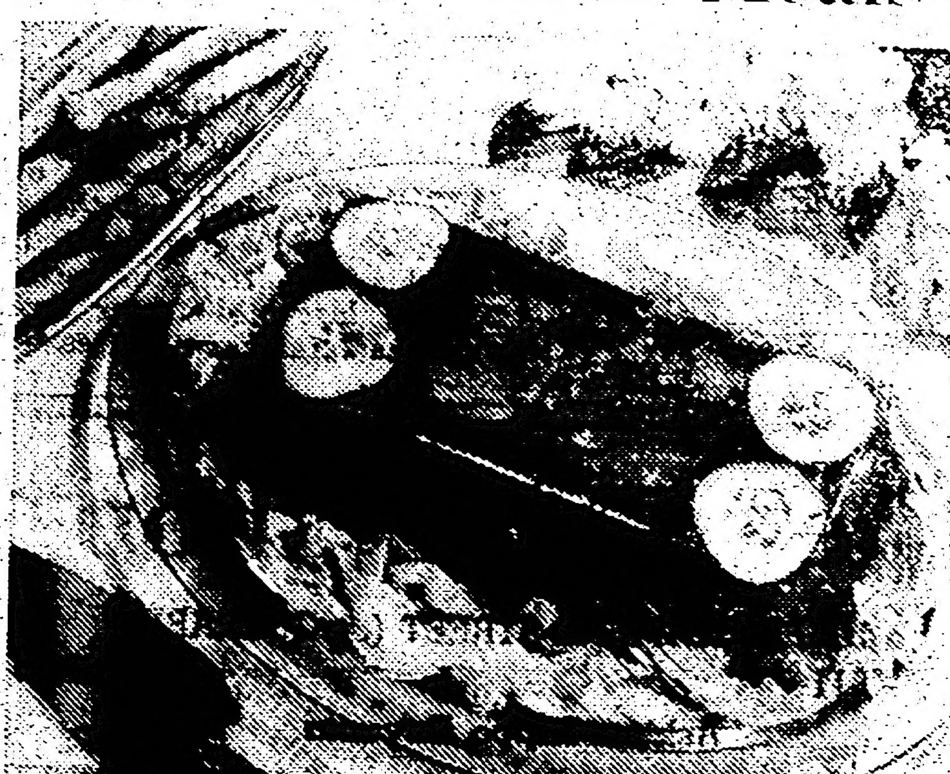
Could your family live in their house without your income to meet the mortgage payments? Mortgage Insurance removes this uncertainty by repayment of the mortgage in full in the event of your death.

RITZ KINOSHITA
Bus.: EM. 4-1314
Res.: LE. 5-5393
335 BAY ST., TORONTO
Representing
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
3-3-55

Good News for Homemakers

Carolyn Campbell

Consommé Salad Stars at Summer Meals



Star performer at any summer meal is a jewel-like gelatin salad. For hearty rich flavour, start with condensed consommé as the base. This meaty broth contains gelatin which makes it a natural for these jellied specialties. Add chopped meat and vegetables to the consommé (along with more gelatin); and let the refrigerator take over. One bite and you know how good a salad can taste.

A basic recipe for Consommé Salad can be made with either chopped chicken or tongue. Both make delightful summer suppers.

JELLIED CONSOMME SALAD

1 envelope unflavoured gelatin
1/3 cup cold water
1 can (10 ounces) condensed consommé
2-4 tablespoons lemon juice
½ cup diced tongue or chicken
½ cup minced cucumber
2 tablespoons sliced, stuffed olives
1 hard cooked egg, chopped

Soften gelatin in cold water; then dissolve over hot water. Add consommé and lemon juice; chill until mixture begins to thicken. Fold in remaining ingredients. Rinse a 1-quart mold or loaf pan with cold water (for decoration, arrange slices of tongue or chicken in bottom of mold so they form a pattern on top of jellied salad). Chill until firm. Unmold and serve on crisp greens. 4 servings.

SOUP SCOOPS

GRAVY GLORIFIES SANDWICHES

When there's roast meat left from dinner, plan double deck sandwiches for the next day. Glorify the sandwiches with hot gravy (using 1 can of beef gravy). For each sandwich, place a slice of meat between 2 slices of toast and top with more meat. Pour hot brown gravy on top. Each can contains 1¼ cups beef gravy, enough for 3 or 4 sandwiches. Garnish sandwich plates with cold crisp celery, carrot sticks and pickles—a real meal.

SOUP SANDWICH SPECIAL

For a picnic table treat, try this sandwich idea. Butter about 16 slices of white bread. On half the bread slices, spread the contents of 1 can (1¼ cups) condensed cream of mushroom soup. Top with 1 cup flaked tuna (6-ounce can, drained). Cover with remaining bread slices. Serve a green salad with sour cream and cottage cheese dressing. Makes 8 to 10 sandwiches.